

Biberbacher Amtsblatt



Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affaltern, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

66. Jahrgang

Freitag, den 24.04.2026

Nummer 17

Amtliche Bekanntmachungen

ACHTUNG!

ÄNDERUNG DES ANNAHMESCHLUSSES!

Wegen des Feiertages in der kommenden Woche, 01.05.2026 (Mai-feiertag), wird der Annahmeschluss für Anzeigen und Mitteilungen im Amtsblatt auf **Dienstag, den 28.04.2026, 14:00 Uhr**, vorverlegt.



!Rathaus am 15.05.2026 geschlossen!

Das Rathaus des Marktes Biberbach
ist am Freitag, den 15.05.2026
für den Publikumsverkehr geschlossen.

Nachruf

Der Markt Biberbach betrauert den Tod von

Frau Zäzilia Mair

Frau Mair war 3 Jahre lang
als Amtsblattausträgerin beim Markt Biberbach tätig

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken
bewahren.

Markt Biberbach
Wolfgang Jarasch
1. Bürgermeister

Fundsache

Ein Kindergeldbeutel wurde im Dorfladen Biberbach gefunden.

Zwei Schlüssel wurden gegenüber der Sebastian-Kneipp-Straße auf dem Feuerwehrplatz gefunden.

Auskünfte erteilt das Bürgerbüro, Zi.Nr. 101, Tel. 8018 – 12 oder – 13.

RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

Geschäftsstunden im Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag keine Geschäftsstunden

Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr

Telefon 08271/8018-0

Bürgerbüro und Standesamt 8018-12 oder 13

Bauamt 8018-14

Steueramt 8018-15

Kasse 8018-16

Telefax 08271/8018-40

Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92

Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert
0174/205 28 23

e-mail Adressen:

Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: rathaus@biberbach.de

Bauangelegenh.: bauamt@biberbach.de

Bürgerbüro, Amtsblatt: buengerbuero@biberbach.de

Gebühren, Steuern, Abfall: steueramt@biberbach.de

Koordinationsstelle: k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de

Jugendbeauftragte: jugendbeauftragte@biberbach.de

Seniorenbeauftragte: seniorenbeauftragte@biberbach.de

Behindertenbeauftragte: behindertenbeauftragte@biberbach.de

Koordinationsstelle 08271 / 4281110

Herausgeber des amtlichen Teils:

Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach

Telefon: 08271/8018-0

Telefax: 08271/8018-40

E-Mail: info@biberbach.de

Im Internet unter: www.biberbach.de

www.vital-dahoim.de

Reisedokumente rechtzeitig überprüfen

Planen Sie eine Auslandsreise in den Pfingstferien?

Dann sollten Sie frühzeitig kontrollieren, ob Ihre Reisedokumente noch gültig sind. Das Bürgerbüro empfiehlt allen Reisenden, ihren Reisepass und Personalausweis auf Ablaufdaten zu prüfen. Läuft ein Dokument bald ab oder ist bereits ungültig, sollte rechtzeitig ein neues beantragt werden.

Wo kann man die Dokumente beantragen?

Neue Ausweise und Pässe können im Bürgerbüro im Erdgeschoss des Rathauses beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

Geschäftszeiten im Rathaus:

Montag, Mittwoch und Freitag: 8 -12 Uhr
Dienstag: keine Geschäftszeiten
Donnerstag: 8-12 und 14:30-18 Uhr



Wie lange dauert die Bearbeitung?

Reisepass: derzeit etwa sechs Wochen
Personalausweis: aktuell rund drei Wochen

Die Herstellung erfolgt bei der Bundesdruckerei, daher hat die Gemeinde keinen Einfluss auf die Bearbeitungsdauer.

Tipp für Ihre Auslandsreise:

Das Auswärtiges Amt bietet umfassende Informationen zu Einreisebestimmungen, gesundheitlichen Empfehlungen sowie zu straf- und zollrechtlichen Vorschriften des jeweiligen Reiselandes.

Bekanntmachung

der Haushaltssatzung
des Schulverbandes Meitingen für das Haushaltsjahr 2026

Die Schulverbandsversammlung des Schulverbands Meitingen hat die Haushaltssatzung für 2026 in seiner Sitzung vom 23.02.2026 beschlossen. Das Landratsamt Augsburg hat als Rechtsaufsichtsbehörde die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2026 geprüft und ohne Beanstandung mit Schreiben vom 25.03.2026 bestätigt.

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2026 in Kraft.

Die Satzung wird durch Bekanntmachung im Amtsblatt Nr. 16 des Landkreises Augsburg vom 22.04.2026 amtlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan samt deren Anlagen liegen bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung im Übergangsrathaus, Werner-von-Siemens-Str. 18a, 86405 Meitingen Zimmer Nr. 201 innerhalb der Geschäftszeiten nach vorheriger Terminvereinbarung zur Einsichtnahme aus.

Die Bekanntmachung wird zusätzlich im Internet auf der Homepage des Marktes Meitingen unter www.meitingen.de veröffentlicht.

Meitingen, 13.04.2026

Markt Meitingen

Dr. Michael Hill
Schulverbandsvorsitzender

Vollsperrung der Biberbachbrücke in der Bibertalstraße

Ab dem **04. Mai 2026** wird die Brücke über den Biberbach in der Bibertalstraße in Biberbach aufgrund notwendiger Sanierungsarbeiten vollständig gesperrt.

Der Baustellenbereich wird während der Durchführung der Brückeninstandsetzung für den Durchgangsverkehr voll gesperrt. Eine entsprechende Umleitungsstrecke wird eingerichtet und vor Ort ausgeschildert.

Die überörtliche Umleitung führt über folgende Strecke: Biberbach – Feigenhofen – Affalterm – Osterbuch – Asbach – Rieblingen – Biberbach.

Fußgänger und Radfahrer können eine innerörtliche Umleitungsstrecke nutzen.

Die Vollsperrung wird voraussichtlich bis Ende Juli 2026 andauern. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die ausgeschilderte Umleitung zu beachten und mehr Fahrzeit einzuplanen.



Quelle:: www.geodatenonline.de

Teilsanierung der Kläranlage Biberbach

Seit Montag, den 13.04.2026 werden durch Berufstaucher Säuberungsmaßnahmen im gefüllten Belebungsbecken durchgeführt, um ab 20.04.2026 die neue Belüftung ins Belebungsbecken während des laufenden Betriebs einzubauen.

Die Sanierungsmaßnahmen haben keine Auswirkungen auf die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Biberbach.

Der Markt Biberbach wird sukzessive Gelder in den nächsten Jahren in die Hand nehmen um die in die Jahre gekommene Kläranlage und das Kanalnetz zu modernisieren.



Kommunale Forstwirtschaft

Verkauf kommunaler Waldgrundstücke

Der Marktgemeinderat hat in seiner Sitzung am 08.07.2025 den Verkauf von mehreren Waldgrundstücken gegen Mindestgebot an den Höchstbietenden beschlossen.

- FlNr. 704, Gemarkung Feigenhofen
zu 9.001 m² zum Preis von 4,00 €/m²

- FlNr. 714, Gemarkung Feigenhofen
zu 14.550 m² zum Preis von 4,98 €/m²

Angebote richten Sie bitte schriftlich, in einem verschlossenen Umschlag, bis spätestens 31.05.2026, an den Markt Biberbach -Forstwirtschaft-, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach.

Die Öffnung der abgegebenen Gebote erfolgt anschließend in nicht-öffentlicher Marktgemeinderatssitzung.

Niederschrift

über die Sitzung des Wahlausschusses Biberbach

am 21.04.2026 in Biberbach um 18.00 Uhr im Sitzungsraum Rathaus

Zur Sitzung des Wahlausschusses wurden die Mitglieder mit Schreiben vom 01.04.2026 form- und fristgerecht geladen.

Die Sitzung wurde öffentlich bekannt gemacht. Sie war öffentlich, soweit nicht Rücksichten auf das Wohl der Allgemeinheit oder auf berechnigte Ansprüche Einzelner entgegenstanden.

Zur Sitzung waren folgende Mitglieder des Wahlausschusses erschienen:

	Familienname	Vorname	Funktion
1.	Behringer	Stefan	Wahlleiter
2.	Kraus	Magdalena	Schriftführerin
3.	Bertele	Wolfgang	Beisitzer
4.	Fries	Anna	Beisitzerin
5.	Häusler	Johann	Beisitzer
6.	Würz	Leonhard	Beisitzer

Der Wahlausschuss ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig.

Tagesordnung

1. Information zur Ablehnung der Listennachfolge von Herrn Fritz Wiblishauser, Wahlvorschlag Bibertalliste (BTL)

Herr Fritz Wiblishauser hat mit E-mail vom 31.03.2026 mitgeteilt, dass er die in der Sitzung des Wahlausschusses am 24.03.2026 festgestellte Listennachfolge innerhalb der Bibertalliste, die nach Ablehnung der Wahl durch Herrn Martin Wörle erforderlich war, nicht antreten wird. Er hat somit die Listennachfolge abgelehnt.

Gem. Art. 47 GLKrWG entscheidet der Wahlausschuss über die Ablehnung der Wahl einer zu einem Ehrenamt gewählten Person und stellt die Listennachfolge fest.

Herr Ulrich Kraus wäre weiterer Listennachfolger des Wahlvorschlags Bibertalliste (BTL).

Der Wahlausschuss hat den Feststellungsbeschluss zur Ablehnung der Listennachfolge und Beschluss zur weiteren Listennachfolge zu treffen.

2. Feststellungsbeschluss über die Ablehnung der Listennachfolge von Herrn Fritz Wiblishauser, Wahlvorschlag Bibertalliste (BTL)

Beschluss:

Der Wahlausschuss stellt fest, dass Herr Fritz Wiblishauser das Ehrenamt als Gemeinderat als Listennachfolger von Herrn Martin Wörle, Wahlvorschlag Bibertalliste (BTL), nicht angenommen hat.

Abstimmungsergebnis: 4 : 0

3. Entscheidung über die Listennachfolge des Wahlvorschlags Bibertalliste (BTL)

Beschluss:

Der Wahlausschuss stellt fest, dass Herr Ulrich Kraus weiterer Listennachfolger der Bibertalliste (BTL) ist. Herr Kraus ist über die Listennachfolge zu verständigen und zur Abgabe einer Erklärung über die Annahme der Wahl aufzufordern.

Abstimmungsergebnis: 4 : 0

Hinweis: Herr Kraus wurde vorbehaltlich der Feststellung und Entscheidung des Wahlausschusses am 01.04.2026 über die Listennachfolge informiert. Herr Ulrich Kraus hat per E-Mail bereits am 06.04.2026 mitgeteilt, dass er das Mandat im Rahmen der Listennachfolge für die Bibertalliste (BTL) als weiterer Nachrücker annehmen werde.

Die Sitzung endete am 21.04.2026 um 18:08 Uhr.

Wahlleiter:



Schriftführerin:

M. Kraus

Aus der Gemeinderatssitzung vom 24.02.2026

Berufung von 5 neuen Feldgeschworenen für den Markt Biberbach

Beschlussfassung

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Wolfgang Wüst, Heretsrieder Str. 16, 86485 Biberbach, zum Feldgeschworenen der Marktgemeinde Biberbach zu bestellen.

Die Verpflichtung findet gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG in Eidesform statt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Werner Köttel, Siedlerhof 1, 86485 Biberbach, zum Feldgeschworenen der Marktgemeinde Biberbach zu bestellen.

Die Verpflichtung findet gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG in Eidesform statt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Andreas Liepert, Rieblinger Str. 1a, 86485 Biberbach, zum Feldgeschworenen der Marktgemeinde Biberbach zu bestellen.

Die Verpflichtung findet gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG in Eidesform statt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Anton Steinbach, Sonnenstr. 11, 86485 Biberbach, zum Feldgeschworenen der Marktgemeinde Biberbach zu bestellen.

Die Verpflichtung findet gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG in Eidesform statt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Josef Reiser, Schloßstr. 5, 86485 Biberbach, zum Feldgeschworenen der Marktgemeinde Biberbach zu bestellen.

Die Verpflichtung findet gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG in Eidesform statt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Vereidigung

Bürgermeister Jarasch übernahm die förmliche Verpflichtung und Abnahme des Eides.

Wolfgang Wüst war verhindert. Die Vereidigung wird durch den Vorsitzenden zu einem späteren Zeitpunkt vorgenommen.

Straßenverkehrsrecht

Erlass einer Anordnung auf absolutes Halteverbot im Bereich der Kreuzung Albertusstr./Bibertalstr.

Der Antragsteller möchte aufgrund der Parksituation im Bereich der Kreuzung Albertusstr./Bibertalstr., 86485 Biberbach ein beidseitiges absolutes Halteverbot in diesem Straßenbereich, da die Verkehrssituation in diesem Bereich unübersichtlich ist.

Beschluss

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Anbringung eines beidseitigen Halteverbots VZ 283 StVO im Bereich der Kreuzung Albertusstr./Bibertalstr., 86485 Biberbach zu, da es durch die parkenden Fahrzeuge zu gefährlichen Verkehrssituationen komme. Die verkehrsrechtliche Anordnung soll vom Bürgerbüro erstellt werden. Der Bauhof soll die entsprechenden Verkehrsschilder aufstellen.

Abstimmungsergebnis: 1 : 14 (somit ist der Antrag abgelehnt)

Beschluss

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Anbringung eines Halteverbots VZ 283 StVO einseitig im Bereich der Kreuzung Albertusstr./Bibertalstr., 86485 Biberbach gemäß dem beiliegenden Plan, zu, da es durch die parkenden Fahrzeuge zu gefährlichen Verkehrssituationen komme. Die verkehrsrechtliche Anordnung soll vom Bürgerbüro erstellt werden. Der Bauhof soll die entsprechenden Verkehrsschilder aufstellen.

Abstimmungsergebnis: 9 : 6

Digitale Verwaltung

Vorstellung der Vorteile der digitalisierten Grundstücksakten

Der Vorsitzende übergab das Wort an Herrn Markus Bayer.

Herr Markus Bayer stellte dem Gemeinderat die Vorteile der digitalen Grundstücksakten vor.

Hochwasserschutz

Information über die Inhalte eines möglichen integralen Hochwasserschutzkonzeptes an der Schmutter

Der Vorsitzende informierte über die Inhalte eines möglichen integralen Hochwasserschutzkonzeptes an der Schmutter.

Volkshochschule Biberbach

Information über die Neuorganisation der Volkshochschule Augsburg-Land und Einrichtung einer VHS-Stelle im Rathaus

Der Vorsitzende informierte den Gemeinderat, dass der Markt Biberbach seit 01.01.2026 die örtliche VHS-Leitung inne hat und kein Ehrenamtlicher für diese Tätigkeit gefunden werden konnte.

Der Markt Biberbach sollte mit 5 Personalstunden/Woche plus eine Vertretung planen.

Frau Rathgeber wird diese Tätigkeit übernehmen.

Grundschule Biberbach

Sanierung der Duschen und Sanitäranlagen der Doppelsporthalle

Information

Der Vorsitzende informierte den Gemeinderat, dass aufgrund der baulichen Gegebenheiten bei den Sanitäranlagen und Duschen der Doppelsporthalle ein Legionellenproblem vorhanden ist.

Beschlussfassung

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt die Sanierung der Duschen und Sanitäranlagen in der Doppelsporthalle der Grundschule Biberbach aufgrund des vorherrschenden Legionellenproblems voranzutreiben und umzusetzen. Die Planung soll im Jahr 2026 erfolgen, der Umbau soll dann in den Sommerferien 2027 realisiert werden. Mit dem Landratsamt Augsburg wurde abgestimmt, dass bis zur Sanierung die bereits eingebauten Filter in den Duschköpfen verwendet und alle 3 Monate ausgetauscht werden. Die insgesamten Planungskosten von voraussichtlich 45.000,00 €/brutto sollen mit 20.000,00 €/brutto für das Haushaltsjahr 2026 und 25.000,00 €/brutto für das Haushaltsjahr 2027 eingeplant werden. Sanierungskosten in Höhe von ca. 250.000,00 €/brutto sollen im Haushalt 2027 eingeplant werden.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

Kindertagesstätte Biberbach

Information zum notwendigen Fenstertausch aufgrund der fehlenden Sicherheitsverglasung

Bei den vorhandenen Holzfenster im Altbau der Kindertagesstätte ist keine Sicherheitsverglasung vorhanden. Gemäß DGUV-Vorschriften

und Richtlinien ist eine Sicherheitsverglasung vorgeschrieben. Dies stellt ein hohes Verletzungsrisiko für die Kinder und Erzieher dar.

Beschlussfassung zur Durchführung der Maßnahme

Der Gemeinderat beschließt den Austausch der alten Holzfenster im Altbau der Kindertagesstätte Biberbach durchzuführen. Es sollen neue Kunststofffenster mit Sicherheitsverglasung eingebaut werden, um die Sicherheit für die Kinder und Erzieher zu verbessern. Der Markt Biberbach geht von ca. 120.000,00 €/brutto Gesamtkosten aus.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

Aus der Haupt-, Kultur- und Sozialausschusssitzung vom 24.03.2026

Haushaltsberatung 2026

Der Haushaltsplan mit Investitionsplan lag jedem Gemeinderat über „Rathaus intern“ in digitaler Form vor.

Der Vorbericht zum Haushalt wurde von der Kämmerin, Frau Reiser, vorgestellt und darauf hingewiesen, weiterhin an den Konsolidierungsmaßnahmen festzuhalten und diese konsequent weiterzuführen, um einen genehmigungsfähigen Haushalt zu erhalten.

Im Anschluss wurde mit den Haushaltsberatungen begonnen.

- 0.9000.0010 (Grundsteuer B)

GR Wiblishauser stellte den Antrag, den Haushaltsansatz der Grundsteuer B im Haushaltsjahr 2026 auf insgesamt 300.000 € zu reduzieren und entsprechend den Hebesatz anzupassen.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss stimmt den Antrag von GR Wiblishauser, den Haushaltsansatz der Grundsteuer B im Haushaltsjahr 2026 auf insgesamt 300.000 € zu reduzieren und entsprechend den Hebesatz anzupassen, zu.

Abstimmungsergebnis: 1 : 7 (somit ist der Antrag abgelehnt)

- 1.0681.9350 (Verwaltungsgebäude - Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens / Telefonanlage Rathaus)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die neue Telefonanlage im Haushaltsjahr 2026 von 35.000 € auf 20.000 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.2110.9356 (Grundschule Biberbach – Schulausstattungen / Sanierung Lehrerzimmer)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Sanierung des Lehrerzimmers der Grundschule Biberbach im Haushaltsjahr 2026 von 40.000 € auf 0 € zu reduzieren und im Haushaltsjahr 2027 von 0 € auf 40.000 € zu erhöhen.

Abstimmungsergebnis: 3 : 6

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Sanierung des Lehrerzimmers der Grundschule Biberbach im Haushaltsjahr 2026 von 40.000 € auf 20.000 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 8 : 1

- 1.2110.9453 (Grundschule Biberbach – Erweiterungs-, Um- und Ausbaumaßnahme / Gesamtflachdachsanie rung)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsan-

satz für die Gesamtflachdachsanie rung in der Grundschule Biberbach im Haushaltsjahr 2026 von 250.000 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.2110.9356 (Grundschule Biberbach – Telefonanlage)

Beschluss

Die Verwaltung wird beauftragt, den Haushaltsansatz 2026 anhand der vorliegenden Kostenschätzungen entsprechend anzupassen.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.2110.9350 (Offene Ganztagesesschule / Hort – Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für den Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens für die Offene Ganztagesesschule / Hort im Haushaltsjahr 2026 von 100.000 € auf 70.000 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.4641.9453 (Kindertagesstätte – Erweiterungs-, Um- und Ausbau / Lüftung Personal WC)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Lüftung des Personal WC im Haushaltsjahr 2026 von 10.000 € auf 3.000 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.5601.9451 (Sportanlagen / Sportheim – Erweiterungs-, Um- und Ausbau / Ofen für Gastraum)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für den Ofen für den Gastraum des Sportheims im Haushaltsjahr 2026 von 11.000 € auf 0 € zu reduzieren und im Haushaltsjahr 2027 den Ansatz von 0 € auf 11.000 € zu erhöhen.

Abstimmungsergebnis: 7 : 2

- 1.6301.9563 (Gemeindestraßen – Baukosten Straßenbau Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Straßenbaukosten der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 100.000 € auf 30.500 € und im Haushaltsjahr 2027 von 44.000 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.6301.9593 (Gemeindestraßen – Baunebenkosten Straßenbau Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Baunebenkosten der Straßenbaukosten der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 10.000 € auf 3.100 € und im Haushaltsjahr 2027 von 4.400 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.6301.3500 (Gemeindestraßen – Erschließungsbeiträge Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Erschließungsbeiträge der Mondstraße im Haushaltsjahr 2027 von 129.600 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.6901.9503 (Wasserläufe, Wasserbau – Tiefbaumaßnahme Baukosten Gewässerentwicklungskonzept)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Tiefbaukosten des Gewässerentwicklungskonzepts im Haushaltsjahr 2026 von 10.000 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.7001.9501 (Abwasserbeseitigung – Baukosten Kanal Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Kanalbaukosten der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 50.500 € auf 30.000 € und im Haushaltsjahr 2027 von 26.400 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.7001.9591 (Abwasserbeseitigung – Baunebenkosten Kanal Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Baunebenkosten der Kanalarbeiten in der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 5.050 € auf 3.000 € und im Haushaltsjahr 2027 von 2.640 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.8151.9504 (Wasserversorgung – Wasserleitung Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Wasserleitung der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 70.000 € auf 0 € und im Haushaltsjahr 2027 von 13.970 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- 1.8151.9594 (Wasserversorgung – Baunebenkosten Wasserleitung Mondstraße)

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, den Haushaltsansatz für die Baunebenkosten der Wasserleitung in der Mondstraße im Haushaltsjahr 2026 von 7.000 € auf 0 € und im Haushaltsjahr 2027 von 1.397 € auf 0 € zu reduzieren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

Vereinszuschüsse 2026

Die Liste der Vereinszuschüsse wurde jedem Gemeinderat über „Rathaus intern“ in digitaler Form bereitgestellt.

- Musikschule Biberbach

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, der Musikschule Biberbach für das Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 13.106,40 € für die Unterrichtsbelegungen zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 8 : 0

(ohne GR`in Gruber-Ipfling wg. pers. Beteiligung)

- Blasorchester Biberbach

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Blasorchester Biberbach e. V. im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 250,00 €, max. jedoch 10 % der Kosten, gegen Vorlage der Rechnungen, für das Probenwochenende zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- Bund Naturschutz – Ortsgruppe Biberbach

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Bund Naturschutz – Ortsgruppe Biberbach im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 517,45 € für die Biotoppflege zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- FAEMB

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Jugendforum FAEMB im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 750,00 € für den laufenden Betrieb zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- Ökumenische Sozialstation Meitingen

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, der Ökumenischen Sozialstation Meitingen im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 2.000,00 € zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 50,00 € zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- Schützenverein „Gemütlichkeit“ Biberbach e. V.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Schützenverein „Gemütlichkeit“ Biberbach e. V. im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 526,38 € zu gewähren. Dies entspricht 10 % der Investitionskosten.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- SC Biberbach 1946 e. V.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem SC Biberbach 1946 e. V. für die Aufrechterhaltung des Spielbetriebes im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss in Höhe von 5.750,00 € zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 8 : 0

(ohne 1. Bgm. Jarasch wg. pers. Beteiligung)

- Schützenverein „Burgschützen“ Markt e. V.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschluss beschließt, dem Schützenverein „Burgschützen“ Markt e. V. im Haushaltsjahr 2026 für den Umbau auf Elektronische Schießstände einen Zuschuss i. H. v. 2.671,87 €, max. jedoch 10 % der Investitionskosten, gegen Vorlage der Rechnungen, zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

- Fischereiverein Eisenbrechtshofen e. V.

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Fischereiverein Eisenbrechtshofen e. V. im Haushaltsjahr 2026 einen Zuschuss für die Anschaffung eines neuen Mähers in Höhe von 350,00 €, max. jedoch 10 % der Investitionskosten, gegen Vorlage der Rechnungen, zu gewähren.

Abstimmungsergebnis: 9 : 0

Beschluss

Der Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt, dem Fischereiverein Eisenbrechtshofen e. V. ab dem Haushaltsjahr 2026 für mehrere Jahre die Pacht für den Fischweiher (FINr. 1285, Gmkg. Eisenbrechtshofen) in Höhe von 500,00 €/jährlich zu erlassen.

Abstimmungsergebnis: 0 : 9 (somit ist der Antrag abgelehnt)

Neues aus dem Rathaus

Gratulation an Frau Rathgeber!

Der Markt Biberbach freut sich über die fachliche Verstärkung im Standesamtswesen. Nach einer zweiwöchigen Schulung bei der Bayerischen Verwaltungsschule und der erfolgreich abgelegten Prüfung wurde Frau Rathgeber durch Gemeinderatsbeschluss in der Sitzung am 21.04.2026 mit Wirkung vom 01.05.2026 zur Standesbeamtin für den Standesamtsbezirk Biberbach bestellt. Frau Rathgeber steht den Bürgerinnen und Bürgern von nun an nicht nur als Betreuerin der örtlichen Volkshochschule zur Verfügung, sondern auch im Bürgerbüro für alle Fragen rund um das Standesamts-, Melde- und Passwesen.

Wir gratulieren Frau Alina Rathgeber herzlich zu der bestandenen Prüfung!



Bild: Markt Biberbach

Von links nach rechts:

Herr Behringer Geschäftsleitung, Frau Rathgeber Sachbearbeiterin im Bürgerbüro, Herr Jarasch 1. Bürgermeister

Hochwasserkatastrophe 2024

Beendigung der Baumaßnahme und Freigabe des Brückenbauwerkes über den Biberbach, Gemeindeverbindungsstraße im Zuge der Lützelburger Straße zwischen Affaltern und Lützelburg

Am 24.11.2025 wurde mit den Arbeiten für den Brückenneubau über den Biberbach im Zuge der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Affaltern und Lützelburg begonnen. Wie bereits mitgeteilt, musste die Maßnahme aufgrund der Schließung der Asphaltwerke in den Wintermonaten ruhen. Der Markt Biberbach freut sich, mitteilen zu können, dass die Arbeiten abgeschlossen und die Brücke seit dem 20.04.2026 für den Verkehr wieder freigegeben ist. Durch die neue Brücke kann auf eine Tonnagebegrenzung verzichtet werden. Wir danken dem beteiligten Ingenieurbüro Eibl Ingenieur GmbH für die reibungslose Abwicklung der Baustelle, sowie der Baufirma Carl Heuchel GmbH & Co. KG für die sehr gute Ausführung der Arbeiten.

Der Markt Biberbach möchte sich auf diesem Wege bei den Anwohnern für die Kooperation und das Verständnis bei diesem Bauprojekt bedanken.



Auf dem Bild v. l. n. r.: Herr 1. Bürgermeister Jarasch, Herr Stadelmann (Eibl Ingenieur GmbH), Herr Mayer (Fa. Heuchel), Herr Bayer (Bauamt)

Bild: © Markt Biberbach, Bauamt

Senioren-Beratung BIBERBACH
Begegnungsstätte Biberbach
Raiffeisenstr. 7a

+ **Mittwochs**
10-12 Uhr

Beratung über
Dienstleistungen
Vermittlung von Diensten
Auskunft über Entlastungsangebote für pflegende Angehörige
Beratung bei Erstantrag Pflegekasse
Hausbesuche sind möglich
Um Anmeldung wird gebeten

Telefon 08271 - 4281110
seniorenbuero-anlaufstelle@augzburg-asb.de

Vereinsmitteilungen

SC Biberbach

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Sportclub Biberbach 1946 e.V. am 08.05.26

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen möchten wir alle Mitglieder, Gönner und Freunde des Vereins am Freitag, den 08.05.26 um 19.00 Uhr im Sportheim einladen.

Tagesordnungspunkte:

Begrüßung
Geschäftsbericht des Vorstands
Geschäftsberichte der Abteilungen und der Jugendvorstandschaft
Geschäftsbericht des Kassiers
Entlastung der Vorstandschaft
Neuwahlen
Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.
Die Vorstandschaft

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER UNABHÄNGIGEN FRAUENLISTE BIBERBACH

Am Montag, den 4. Mai findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt.
Wir beginnen um 19.30 Uhr beim Huckerwirt und freuen uns über zahlreiche Teilnehmerinnen.

Sabine Sommerreißer, 1. Vorsitzende



30. April - 17:30
Maibaum aufstellen
Fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt.
Eure FFW Markt

Maibaum 2026 in Affalterrn

Für das diesjährige Maibaumaufstellen werden wieder zahlreiche helfende Hände benötigt:

- **Freitag, 24. April**
Ab 13 Uhr: Zweige zuschneiden
Ab 14 Uhr: Kränze binden
Treffpunkt jeweils am Feuerwehrhaus
- **Samstag, 25. April**
9 Uhr: Treffen am Feuerwehrhaus zum gemeinsamen Fällen des Baumes
Ab 13 Uhr: Schmücken und Verzieren am Spielplatz
Ab 18 Uhr: Aufstellen des Maibaums mit anschließender Bewirtung für die Dorfbewohner
- **Sonntag, 26. April**
Ab 11 Uhr: Aufräumen am Spielplatz
Wir freuen uns über jede Unterstützung!
Die Vorstandschaft der Feuerwehr Affalterrn

Jagdgenossenschaft Affalterrn

Die Jagdgenossenschaft Affalterrn lädt am **Freitag, den 24.04.2026 um 19:30 Uhr zur diesjährigen Jagdversammlung** ins Gemeindehaus Affalterrn (Floriansstüble) ein.

Im Anschluss lädt der Jagdpächter zum jährlichen Jagdessen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Rückblick auf das abgelaufene Jagdjahr
3. Bekanntgabe der Haushaltsrechnung
4. Protokoll des Schriftführers
5. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
6. Bericht des Jagdpächters
7. Verwendung des Jagdpachtschillings
8. Neues Jagdgesetz
9. Antrag auf vorzeitige Pachtverlängerung
10. Wünsche und Anträge

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme der Jagdgenossen.

Die Vorstandschaft



Bürgergemeinschaft Biberbach e.V.

Kaffee-Nachmittag in der Begegnungsstätte

Am **Mittwoch, den 29. April 2026** treffen wir uns wie gewohnt um **14 Uhr** zu unserem wöchentlichen Kaffee-Nachmittag. Diesmal wird uns der Apotheker Herr Riesinger vor Ort erklären, **wie die mobile Apotheke im Dorfladen** funktioniert.

Samstagswanderung

Zu unserer nächsten Wanderung treffen wir uns am **25. April 2026 um 14 Uhr in Markt beim Bushäusle im Oberdorf** an der Gabelung Schloßstrasse / Krepplstrasse in Richtung Wertingen und erkunden den Engelsweg.

Ingrid Krätschmer –stellvertr. Vorsitzende www.bg-biberbach.de

Satz und Druck:

Fa. ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden
Telefon 08293/7014900
info@ixcopy.de

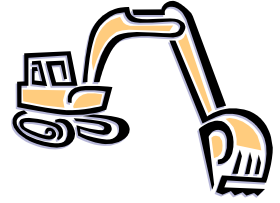


*Sterbebilder
Stilvoll, individuell,
eigene Bilder,
mit Bildbearbeitung*



Fa. Ixcopy

Jochen Strehle
Haldenloh C8
86465 Welden
Tel. 0 82 93 70 14 900
info@ixcopy.de



**Mario
Bauunternehmen**

*Wir machen für Sie
Pflasterarbeiten, Außenanlagen,
Trockenlegen von Häusern,
Baggerarbeiten aller Art,
auch Minibagger,
Erdbewegungen und Abbruch.*

*Für Angebote und Beratung stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung:*

www.winklerbau.de / E-Mail: mario.pflaster-baggerbetrieb.1@web.de
Tel. 08293 / 9651620; Fax 08293 / 9651630

Inh. Mario Winkler, Buchberggring 32, 86485 Biberbach, Mobil 0170 / 9758610

BEAUCKER
Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen



8 Staubsaugerplätze
Hurricane Car Gun zur profes-
sionellen Innenreinigung

Mattenwäscher zur bequemen
Reinigung von Fußmatten

Schmuckstück!



© by VEINAL - 86465 Welden

Wir haben von einem VEINAL®-Fachbetrieb unseren feuchten Keller sanieren lassen ...
... an einer Innenwand unserer Wohnung mit Schimmelproblemen wurden die VEINAL®-Wohnklimaplatzen angebracht ...
... mit der Planung und Ausführung sind wir rundum zufrieden und können die VEINAL®-PROFIS nur weiterempfehlen!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatzen
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung

Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.



VEINAL® Kundenservice

86465 WELDEN

Tel. 0 82 93 / 9650 08 - 0

Fax 0 82 93 / 9650 08 - 80

E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de

www.veinal.de

**LEICHT BEGEHBARE
DUSCHE in 24 Std.
wir kümmern uns um alles**



**Kostenlose
Vorort-Beratung**



- ☑ Inklusive Antragstellung und direkter Abrechnung mit der Pflegekasse
- ☑ Mit Bauschutt Entsorgung & Endreinigung
- ☑ Umbau wird bis zu 4000 Euro Förderung *ab Pflegegrad 1
- ☑ **Kostenlose Vorort-Beratung**



Robert A. Hofmann



0821/20952629



Region Schwaben

ANDREAS
FRIEDRICH

DER STOIMETZ
AUS WELDEN
bei der KIRCHE

Das schönere Grabmal zum kleineren Preis!



**Gratis-Prospekt
Tel. 08293 - 404**

... die wohl größte Ausstellung in Augsburg und Umgebung!

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis BIBERBACH

Dr. med. U. Schneider (Facharzt für Allgemeinmedizin)

Nina Kutelia (Fachärztin für Allgemeinmedizin)

Marktplatz 1, 86485 Biberbach, Telefon 08271 / 2081, Fax 08271 /1724

Liebe Patientinnen und Patienten,

unsere Praxis bleibt von

Montag, 11. Mai bis einschl. Freitag, 15. Mai 2026

geschlossen.

Wir werden vertreten durch

Dr. Stich, Schloßstr. 2c, Meitingen, Tel: 08271-4278050

Dr. Berger, Mühlstr. 11, Herbertshofen, Tel: 08271-5455

Dr. Appl-Gärtner, Bgm.-Kottmair-Platz 1, Nordendorf, Tel: 08273-4559970

Dr. Tatur, Bgm.-Rohrmüller-Str. 2, Pöttmes, Tel: 08253-592

Ab Montag, den 18. Mai 2026 sind wir wieder für Sie da.

Das Praxisteam

**Neuer Kursstart für Frauen!
Ab Mai in Biberbach**

Pilates



Yoga



Info & Anmeldung: Birgit Kergel, Tel: 0151-56058697

**Sterbebilder, Drucksachen
jeder Art,**

Informationen gerne ueber

Tel. 08293/7014900 oder info@ixcopy.de